



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scotia

B3J 1T3

Bid Fax: (902) 496-5016

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions

1713 Bedford Row

Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)

Halifax

Nova Scot

B3J 1T3

Title - Sujet Software Defined Sonobuoy Receiver	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7707-176015/B	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W7707-17-6015	Date 2019-08-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-203-5898	
File No. - N° de dossier HAL-8-80114 (203)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-08-06	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacDonald (HAL), Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur hal203
Telephone No. - N° de téléphone (902) 403-9839 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Objet : Questions des fournisseurs – Document n° 3

INVITATION À SOUMISSIONNER N° W7707-176015 – Bouées acoustiques (2)

Date : 27-07-2019

Question et réponse

Question 1 :

Nous avons lu le document d'invitation à soumissionner et nous ne savons pas s'il existe une équivalence, une solution de rechange ou un substitut accepté pour l'article susmentionné. À la page 20 [texte anglais; l'annexe A n'est pas traduite], dans la section portant sur les définitions, on fait référence à ce terme qui est également mentionné dans le tableau des spécifications D (pp. 23-24), mais nous ne sommes pas certains que cette équivalence éventuelle existe. Nous vous demandons respectueusement de fournir des précisions.

Réponse 1 :

Nous supposons que votre question porte sur la mention « Équivalence analogique » dans la section portant sur les définitions à la page 20 de l'invitation à soumissionner. Cette définition fait référence uniquement à la méthode de mise à l'échelle qui permet de considérer que la sortie numérique du récepteur de bouées acoustiques défini par logiciel (RBADL) a des unités de volts. Dans la spécification D11, par exemple, les niveaux de sortie du RBADL sont indiqués en dBV (décibels par rapport à un V_{eff}) au moyen de cette méthode de mise à l'échelle. Toutefois, le terme « équivalence » utilisé dans ce sens étroit de méthode de mise à l'échelle ne signifie pas qu'il existe un remplacement ou un substitut acceptable pour l'ensemble du RBADL. Le gouvernement a besoin d'un RBADL qui satisfait à toutes les exigences de l'Énoncé des besoins.

Objet : Questions des fournisseurs – Document n° 4

INVITATION À SOUMISSIONNER N° #W7707-176015 – Bouées acoustiques (2)

Date : 27-07-2019

Questions et réponses

Question 1 :

Si la carte à circuits à l'intérieur des modules RBADL satisfait aux exigences de la spécification C [texte anglais; l'annexe A n'est pas traduite] portant sur la conformité aux normes MIL (C10, C11, C12, C13, C14), mais que le bâti d'équipement de 19 pouces ne satisfait pas à ces exigences, notre soumission sera-t-elle toujours considérée comme étant conforme?

Réponse 1 :

Oui. Toutefois, veuillez noter que toutes les occurrences de « conformité aux normes MIL » ont été retirées de l'Énoncé des besoins. Veuillez vous reporter à la modification n° 001.

Question 2 :

Pourriez-vous nous fournir la procédure d'essai d'acceptation (6.1.3.3) et les manuels d'utilisation (6.1.3.4) au moment de la livraison? Il est possible que ces documents, même si les données d'essai précises n'y sont pas énumérées, soient considérés comme des documents de contrôle des exportations.

Réponse 2 :

Oui, cela serait acceptable.

Question 3 :

Pourriez-vous préciser ce dont vous avez besoin pour le document sur le matériel du RBADL (6.1.3.2)?

Réponse 3 :

Nous avons besoin d'un document qui décrit ce qui suit :

- a) type et nombre de toutes les connexions matérielles externes au RBADL
- b) diagrammes d'interconnexions, y compris le préamplificateur externe et la sortie de l'émetteur, le cas échéant
- c) dimensions physiques et poids
- d) description des supports de fixation et du matériel connexe

Ce document servirait à commander les câbles appropriés pour permettre au RBADL d'être raccordé à d'autres équipements de recherche.